前言

欢迎使用金山公司著名产品《金山词霸 5.5》海外版本。该版本支持 Windows XP 操作系统，新增了 10 本专业词典，为初级用户增加了金山迷你背单词和英文写作助理功能。在附录中为用户增加了丰富的法律学信息，优化了简单查询功能。也许您是金山产品的老用户，或者您正准备使用金山软件，无论您是老朋友还是新用户，我们都非常感谢您使用我们的产品。

感谢您信任和支持金山！

产品信息：

完整的《金山词霸 5.5》产品应包括以下物品：

※《金山词霸 5.5》软件安装光盘一张

光盘包括《金山词霸 5.5》的安装程序

※《金山词霸 5.5》用户手册一本

如果您购买的《金山词霸 5.5》缺少上述任何一种物品，请及时与当地的供货商联络。

信誉保证：

如果您在使用过程中发现了什么问题，请及时拨打《金山词霸 5.5》技术支持热线电话或发 E-Mail 给我们。

我们的地址：

北京

地址：北京市海淀区北四环中路 238 号柏彦大厦 19-21 层

邮政编码：100083

电话：（010）82326868

传真：010-82325655

技术支持信箱：http://support.kingsoft.net

珠海

地址：珠海市吉大莲花山金山电脑大厦

邮政编码：（519015）

电话：0756-3335688

传真：0756-3335268

北美经销商

Javvin Technologies, Inc.

13485 Old Oak Way

Saratoga CA 95070 USA

Email: powerword@javvin.com

Website: http://jshop.javvin.com/language/powerword.php

版权声明：

※本手册中所提及的其它软硬件产品的商标与名称，皆属该公司所有。

※未得到金山公司的正式许可，任何人或组织均不得以任何手段与形式对本手册内容进行复制或传传播。

对于本手册中的内容，金山软件股份有限公司拥有最终的解释权。

感谢您支持金山！

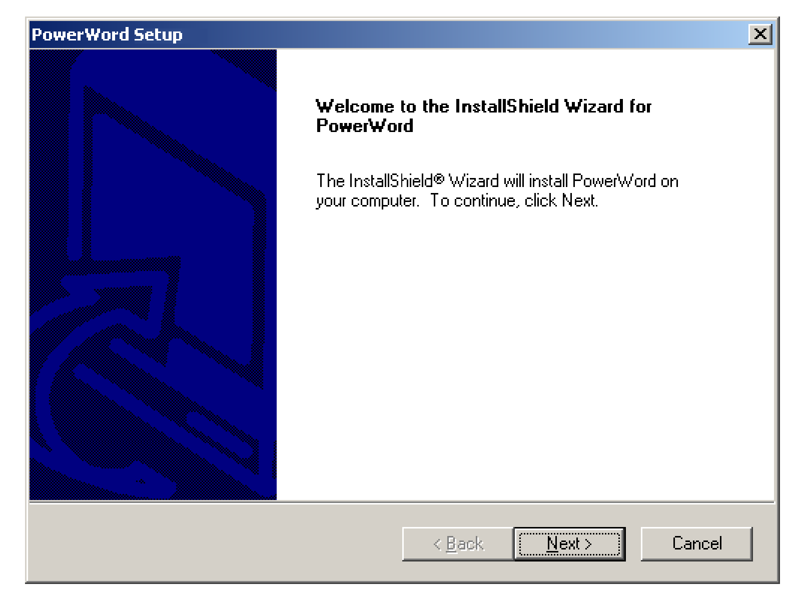
目录

第一章 安装与卸载

1.1 安装词霸

安装《金山词霸 5.5》的具体操作过程:

将《金山词霸 5.5》的安装光盘放入光盘驱动器，稍等片刻光盘自动运行，就会出现一个初始界面。选择【安装】项即可自动执行安装程序；如果您的电脑未设有自动运行功能，您可以通过【资源管理器】，找到光盘驱动器根目录下的 Setup.exe，双击执行，选择【安装】项后也可进行安装；按屏幕提示进行操作。



金山词霸安装成功后，在【开始】/【程序】里，点击《金山词霸 5.5》即可执行程序。

★ 注：《金山词霸 5.5》在运行期间不需要安装盘 。

1.2 运行环境

※ 操作系统

简体中文、英文 Windows95、98/2000/NT/ME/XP

※ 最低配置

CPU：奔腾 133Mhz 以上

内存：16MB

显示卡：标准 VGA　256 色显示模式以上

硬盘：典型安装 300MB

驱动器：8 倍速 CD-ROM 以上

其它设备：声卡（非必备）

※ 建议配置

CPU：奔腾 166MHz 或更高

内存：16MB 以上

显示卡：SVGA　16 位色以上显示模式

其它设备同“最低配置”

要卸载本软件，只需在"金山游侠 V"程序组选择"添加删除金山游侠"，选择删除项，点击确定后即可开始卸载。如图：

地方和人体以后他他

1.3 启动词霸

《金山词霸 5.5》的启动方式有三种：

★ 用户可以在【开始】/【程序】菜单中单击《金山词霸 5.5》的程序组启动。

★ 用户也可以在【开始】/【程序】/【启动】菜单中启动《金山词霸 5. 5》。

★ 用户在安装《金山词霸 5.5》以后桌面上自动出现《金山词霸 5.5》快捷键，用户直接在桌面上双击快捷键就可以启动该程序组。

启动后的《金山词霸 5.5》将自动在屏幕的右下角生成一个标志图，以提示您《金山词霸 5.5》正在运行。

1.4 卸载词霸

《金山词霸 5.5》提供了自动卸载功能，使您可以方便地删除金山词霸的所有文件、程序组和快捷方式。

用户单击【开始】/【程序】打开“金山词霸”的程序组，然后运行“卸载金山词霸”项，就可执行修改、修复、卸载的功能，通过修改和修复功能用户可以设计出个性化的金山词霸。卸载金山词霸操作很简单，只要按照屏幕提示操作即可以安全、快速地删除金山词霸。如下图示例：



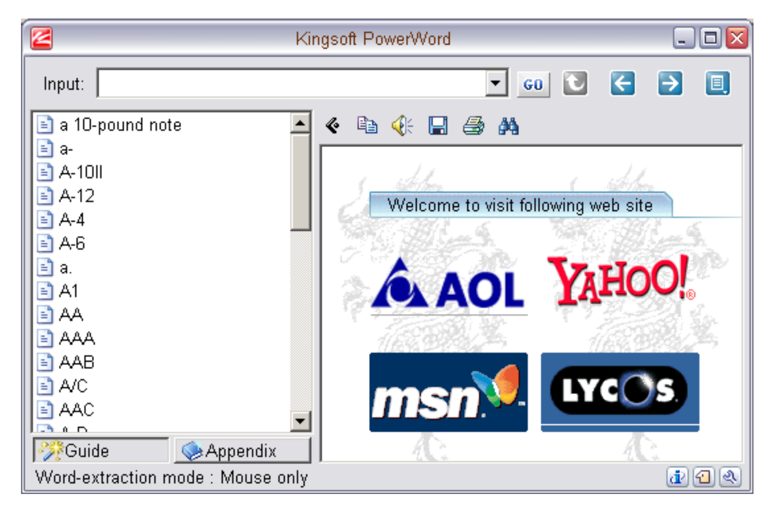
另一种卸载方式，用户可以在『控制面板』中选择『添加/删除程序』快速卸载词霸。

《金山词霸 5.5》在安装以后如果因某种原因需要重新安装，建议您先将《金山词霸 5.5》卸载，然后再重新安装。如果在安装或卸载过程中有什么不能解决的问题，可以和经销商联系，也可与我们联系。

第二章 使用说明

2.1 界面窗口介绍

金山词霸的窗口界面如下图所示：



共有三个部分：输入栏、目录栏、显示栏。

❖ **输入栏：**键入需要查找的英/中文单词或词组

在输入栏键入英/中文单词或词组的过程中，每输入一个字母，目录栏中就出现与当前的输入最相近的单词或词组。往往只需输入头几个字母，就能在索引中找到你想输入的单词或词组，方便你快速和准确的输入。

★ 注意：

如果用户想获得详细的解释，按回车键或点击输入栏右方的查询按钮，将

会显示查找对象在词典中的解释和相关内容。

用户可以通过【主菜单】/【设置】功能中的【词典管理】对话框中选中需要的普通词典和专业词典，还可以使用词典管理对话框中普通词典和专业词典中间的“最上，上移，下移，最下”选项来自由设置所选词典顺序。

❖**目录栏**：设有四项，即索引、向导、全文检索、附录。

索引：点击索引按钮，你将发现词库中所有单词和词组按照英文字母顺序排列。单击任一个单词或词组，在右方显示栏会出现它的基本词义；双击任一个单词或词组，目录栏会由索引目录切换为向导目录，右方显示栏将显示更详细的说明。

向导：点击向导按钮，在目录栏将以树状结构显示你在【词典管理】中设置的所有词典，方便用户有选择地查找。

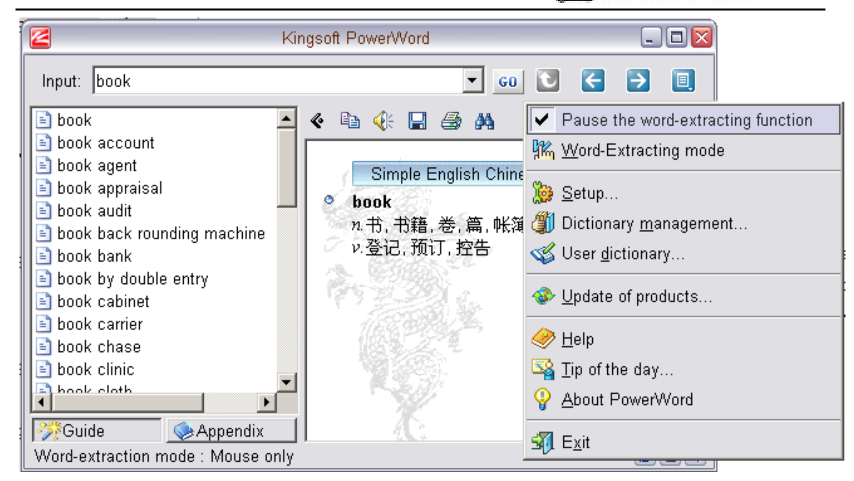
★ 注意：用户可以在向导中词典的树型结构中任意单击选择一种词典，这时候显示栏中的内容切换到所查单词或者词组在该词典中的解释。

全文检索：在词霸词库中快速检索指定词

在输入框中键入一单词或词组后，在菜单中选择全文检索，左下方目录栏立即显示一列单词或词组作为检索的结果。

2.2 功能菜单介绍

《金山词霸 5.5》主菜单各种指令说明如下：



屏幕取词

单击“屏幕取词”选项切换取消/恢复取词功能。《金山词霸 5.5》增加了有指针功能的屏幕取词，也就是说你可以在功能菜单中设置热健，当你需要获得当前这个词的解释的时候就按住你自己设置的取词热健就能得到你需要的当前的词的解释。如果你需要全部词的解释，你可以通过“设置”按钮设置在屏幕上取所有的词。

最小化主窗口，进入屏幕取词状态，屏幕右下角出现金山词霸标识。

设置

➢ 界面设置

可以根据个人喜好选择界面方案，给界面换肤。预设的有四种方案，在最终确定界面方案前可以预览效果，也可以通过网站在线下载更多的界面方案。

➢ 取词设置

用户可以根据自己的意愿和喜好进行界面、取词、词典及系统设置。你

还可以设置窗体的字体大小，有两种字体可供选择，点击“确定”按钮后，重启金山词霸后方可生效。

在这里用户可以自定义六项功能，如：仅对英文取词、禁止菜单取词、禁止按钮取词、显示音标（只有英语翻译成汉语的时候显示音标）、半透明背景（半透明背景颜色也可以在颜色设置中自定义）、取词结果记入生词本等。

- 热健设置

用户可以通过热健设置来打开或关闭屏幕取词、朗读、增加新词、打开查词界面和显示主菜单等。

- 系统设置

在系统设置对话框，用户可以选择界面语言、系统语言和朗读的声音效果和模式。真人发音设置中，用户可以设置音量、频率和速度，还可以单击测试按钮来检验真人发音效果。

词典管理

也称词库管理，能分专业添加词库。

用户可以在已安装的词库中（在词典管理中进行安装）选择需要的取词词典，被选中的词典，会显示屏幕取词的窗体中，同时用户还可以通过界面右侧的“最上”、“上移”、“下移”、“最下”按钮设置词典在目录栏中的显示顺序。如果你在左边的对话框中选择“专业词典优先”，这时当你查词时就会先显示专业词典的解释。

用户词典

在用户词典中，可以添加《金山词霸 5.5》中没有收录的词目及其解释。

产品更新

用户可以通过“产品更新”功能升级现有《金山词霸 5.5》和免费下载一些专业词库。

帮助

显示有关《金山词霸 5.5》所有的使用说明、功能特点和其他信息。

每日一贴

显示使用技巧或格言警句等知识性内容。如果用户选中「每日一贴」对话框左下角的「启动时显示每日一贴」，每次启动《金山词霸 5.5》时候都会显示每日一贴。

关于《金山词霸 5.5》

显示《金山词霸 5.5》的产品信息。

退出

单击此选项来退出《金山词霸 5.5》。

2.3 功能按钮介绍

❖屏幕右上方的 4 个按钮：

前一个单词按钮：返回到你前面所查的最后一个单词或者词组。

后退按钮：返回当前单词的前一次查询的单词或者词组。

前进按钮：显示当前单词的后一个单词或词组。

主菜单按钮：选择《金山词霸 5. 5》各种功能

屏幕右下方的 3 个按钮：

金山词霸设置：快速打开词霸设置界面

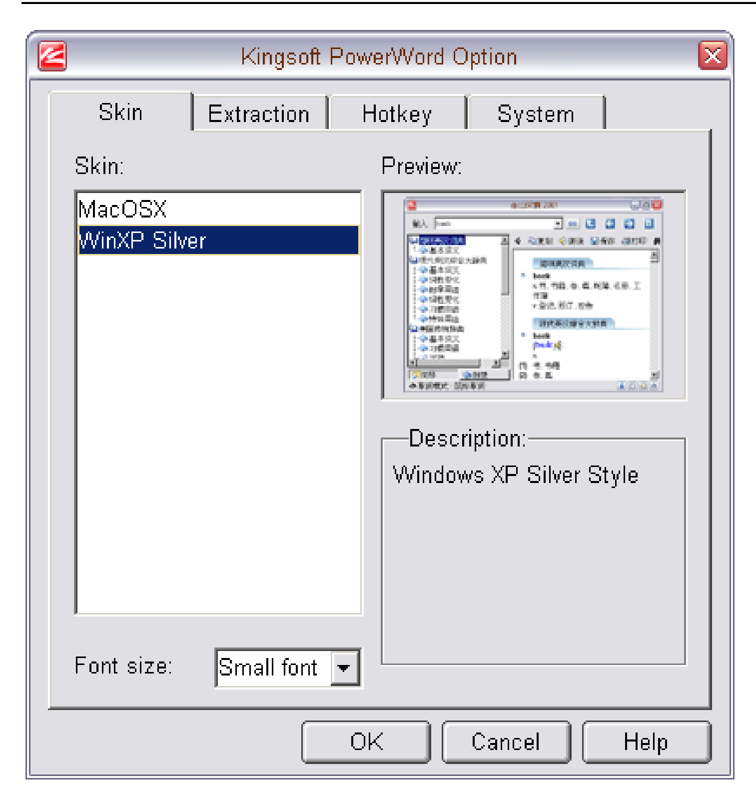
界面方案按钮：任意选择界面样式，备有四种界面方案

搜索因特网按钮：获取正在查找的单词或词组的在线资料

2.4 设置窗体

通过主菜单功能按钮的下拉菜单打开『设置』窗体，它可以对词霸系统的许多功能进行设置，个性化你的词霸。

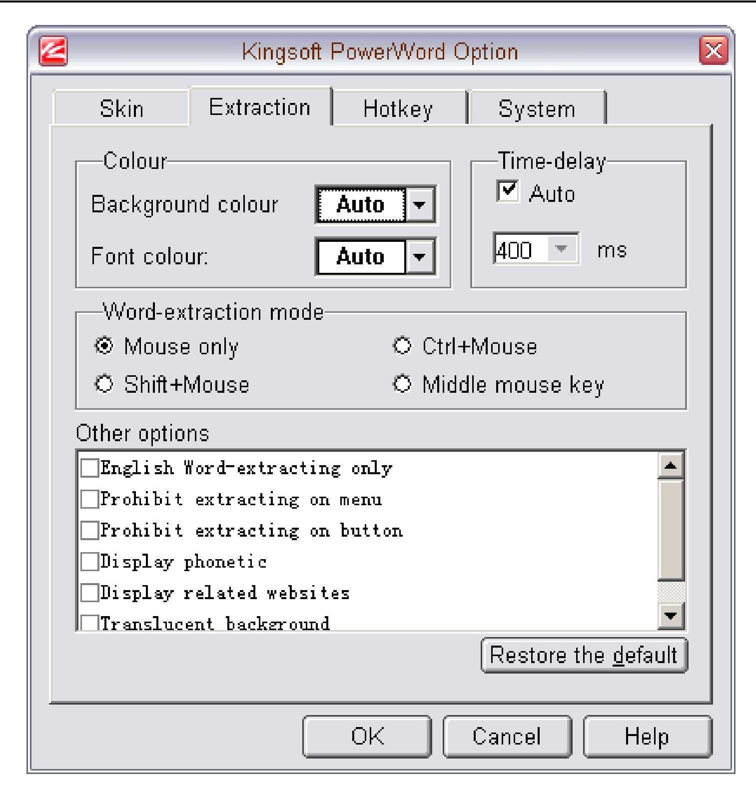
界面设置



可以根据个人喜好选择界面方案，给界面换肤。预设的有四种方案，可以通过网站在线下载更多的界面方案。你还可以设置窗体的字体大小，有两种字体可供选择，点击“确定”按钮后，重启金山词霸后方可生效。

可以设置取词条的颜色，包括背景色和取词条上的文字颜色。颜色选项中有“自动” 选择项，如果选中“自动”，词霸的背景颜色和文字颜色都以系统方案来显示；如果用户自定义颜色，所有词霸界面的背景和文字均按照用户定义的颜色来显示。此外，还可以设置界面音效、是否显示任务栏等。

取词设置



※颜色：

取词条颜色可以在这里设置，包括背景和字体的设置，两个设置都有“自动”选项，如果选择“自动”，背景和字体会恢复到系统默认状态。

※延时设置

自动是采用系统的缺省设置 300 毫秒，取消自动后，可以选择延时时间范围是 100 毫秒-900 毫秒之间。

※取词模式

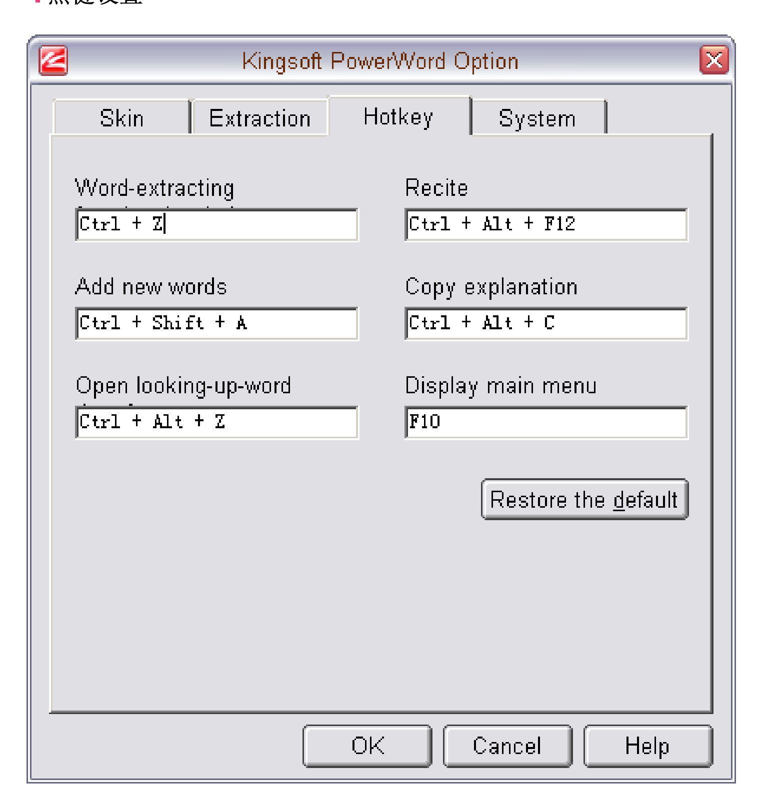
指屏幕取词的方式。选鼠标取词，这样只要鼠标一出现在单词上，解释

就会出现；选 Shift+鼠标取词，只有在按住 Shift 的同时鼠标移到单词上时才会出现取词条；Ctrl+鼠标取词，只有在按住 Ctrl 的同时鼠标移到单词上时会出现取词条。

高级：

在这里用户可以自定义六项功能，如：仅对英文取词、禁止菜单取词、禁止按钮取词、显示音标（只有英语翻译成汉语的时候显示音标）、半透明背景（半透明背景颜色也可以在颜色设置中自定义）、取词结果记入生词本等。

❖热健设置



※热健：用热健可以快速停止和开始取词功能。

※朗读热健：在取出的单词上点击该热健可以朗读当前单词。

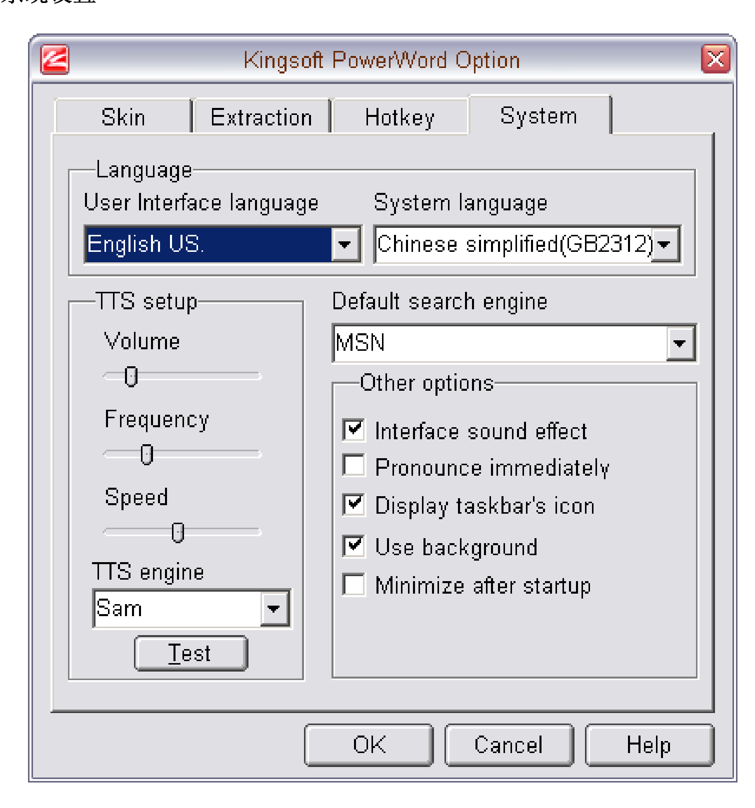
※添加新单词键：在屏幕取词时打开用户词典然后把取到的单词加入生词本。

※重复解释键：点击该热健可以随时重复取出的单词。

打开查词主界面：当词霸处于运行状态时可以随时切换出查词主界面。

显示主菜单：点击该键可以随时弹出功能设置主菜单。

❖系统设置



※　语言：

语言包括屏幕语言和系统语言。屏幕语言可以在简体中文和英文切换，系统语言是指金山词霸针对于哪一种语言来取词查词。

※　TTS 设置：

发音引擎是指选择发音的类型，包括女声、男声以及其它效果，可以通过下拉按钮选择。它可以准确对所有英文单词及短语进行发音，可任意进行从整句、整段乃至整篇文章的英文流畅朗读的基础上，自由调节音量、频率、速度，方法是拖动滑块即可。

设置完后可以按测试按钮试听。

※　默认搜索引擎：

是指用词霸的搜索引擎在因特网上查词，从下拉菜单中可以选择安装的搜索引擎。

❖其他设置

※　屏幕音效：选择这个设置，系统会在你点击鼠标时发出声音。

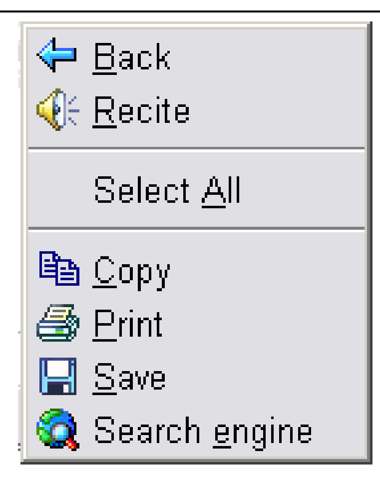
※　立即发音：当你鼠标点击该单词时立即发音。

※　任务栏图标显示：如果选择它，词霸图标会显示在屏幕的右下角，相反如果不选择，最小化窗口时，词霸图标会显示在 Windows 任务栏下面。

※　使用背景图片：选择该选项，在查词时显示背景图片。

2.5 右键菜单

在词霸的使用中，还可以通过右键菜单对所有词霸的功能进行操作。在查词典状态下，在窗体的任何一个位置点击右键，就会立刻弹出右键工具菜单，如图：



通过该菜单可以方便的对常用功能进行操作。另外屏幕取词，同样支持右键菜单，在取词条上点击右键就会出现菜单，如下：



第三章 功能

3.1 主要功能

❖屏幕取词：

词霸的取词功能可以说给一些用户带来了很大的方便，无论你的鼠标走到哪里都可以弹出一个小巧的解释条，帮你快速查询单词的释意。

使用金山词霸的屏幕取词功能可以翻译屏幕上任意位置的中文或英文单词或词组，即中英文互译。使用屏幕取词方便、快捷。若你取词模式设为鼠标取词，那么你只需将鼠标移向所需翻译的词，中英文单词的释义将即时显示在屏幕上的浮动窗口中。金山词霸屏幕取词可以在 Windows NT 环境下，IE4.0 或 5.0 或 Acrobat（PDF 文档）中取词。使用屏幕取词时中英文单词的释义将即时显示在屏幕上的浮动窗口中。用户开启或关闭鼠标取词功能只需简单的设置。默认状态是鼠标取词。

高级人工智能：自动处理取到的英文单词的词性；根据取词显示，行数或文本等的内容调整显示窗口的大小；浮动窗口提供取词、复制解释、朗读和固定取词条等快捷按钮；浮动窗口可以显示为半透明状态，使在浮动窗口后面的文字或图片不被覆盖住，给工作带来更多的方便。

❖词典专家：

中英文单词、词组真人发音，16 位的发音，更真实更标准；32 位的发音，更有力更明快。支持单词、词组的模糊查询。更先进的算法，用户可以输入不完全正确的单词，利用模糊查询查到正确的单词。支持因特网查询。

❖用户词典：

在用户词典中，你可以加入金山词霸中没有收集到的中英文词汇，金山

词霸可以解释加入到用户词典的生词而且可以根据设置在屏幕取词的浮动窗口中显示出来。

❖词霸发音

《金山词霸 5.5》具有强大的语音功能，包括内部和外部的词霸语音。

词霸内部发音，选择需要的单词点击朗读按钮或选择的单词旁边的按钮或单击鼠标右键或按下热健。

词霸内部发音，是词霸在查词主界面以外取词的发音，如果是一个单词的发音，选中要发音的单词点击浮动窗口中的发音按钮，如果是词组的发音，选中要发音的词组然后点击设置到的发音热健。

★ 注：所有的发音都是英文发音。

3.2 其他功能

❖同时发音

《金山词霸 5.5》真正实现了即指即译和同时发声。给你的工作和学习带来真正的方便。这个功能也可以在设置中被禁用。

❖信息详细

所有单词的解释都包括该单词的发音，来源，详细解释，例句，词性转换，相关动词和其他相关词汇，可以帮助用户从各个角度认识该单词。

❖复制和打印

在词霸的显示栏中显示的任何文本都可以复制和打印，只要点击显示框中的相应的按钮，这样可以使用户更充分的利用这个词典，给您的学习和工作带来更大的方便。

❖界面更加人性化

根据用户需要改变界面风格、颜色和功能面板的位置等等，适应用户的个人习惯，使词典用得更舒适。

❖多模式取词

《金山词霸 5.5》具有强大的即指即译功能而且有 4 种取词模式，首先，选择并且指向要解释的单词，然后点击 Shift+鼠标取词或 Ctrl+鼠标取词或中间键+鼠标取词（只有在按住中间键的同时鼠标移到单词上时会出现取词条），根据在设置窗口的设置来。屏幕取词窗口显示出的内容都可以在设置对话框中显示设置。

第四章 问题和解答

1、 如何进入金山词霸的词典查询状态？

答：两种方法

★ WINDOWS 98/XP 下直接单击右下角任务条通知栏上的金山词霸图标，即可进入词典查询状态；

★ 直接在屏幕任意取一个词后，移动鼠标到浮动窗口上按下进入词典窗口快捷键(四个键中最左边一个)。

另：从词典进入取词状态可直接极小化窗口 或从功能菜单中选<取词模式>项。

2、 浮动窗口中的四个快捷按钮的作用和使用？

答：屏幕取词出现浮动窗口后，沿水平微向下的方向挪动鼠标，即可将鼠标移到浮动口上选择按钮。四个快捷按钮的功能由左至右分别为：进入词典查询模式；复制解释；进入在线查找；朗读。

3、 为什么安装金山词霸之后不能发音？

答：一般要求电脑有 16 位声卡。如果安装金山词霸时选择的不是典型安装，必须在词典文件管理中选好音标库后才能正常发音。另外，在屏幕取词下只有发音键可用时单击才可发音；在词典查询下必须单击有喇叭的音标才可发音。

4、 为何屏幕上有些词取不到？

答：因为这些词一般是位图，是以图形方式显示的，所以取不到。另外，Windows NT 菜单上的词由于一些原因，有可能取不到。另外，要注意主菜单的"屏幕取词设置"中"不取词状态"中的"菜单"和"按钮"是否被选中，如果选中菜单和按钮位置的文字不能取词。

5、 为什么词典界面上的图标和帮助文件的不一样？

答：这是与电脑屏幕的显示模式有关，如果屏幕显示为 256 色以上（不包括 256 色），图标和帮助文档中是一样的，否则，将显示标准图标。

6、 如何使用标准汉语字典？

答：在词典查询状态下输入汉字，词目列表框就会列出该汉字，按回车键即可进入这个汉字的汉英词典和汉语字典的详细解释。如果列表框显示的不是该汉字也没有关系，只要按下回车键，详细显示下词目列表框的最后几行就是该汉字的汉语字典解释。

7、 为什么有时不能在 IE5.0 中进行取词翻译？

答：《金山词霸 2003》已解决这个问题。如果你用的是词霸以前版本，请升级到本软件的最新版本。

8、 捆绑在其他软件中的"词霸共享版"或从网上下载的 DEMO 版能否升级？

答：不能升级，因为共享版的金山词霸是为用户免费使用的，只有我公司的正式产品才可升级。

9、 如何拷贝词霸浮动翻译窗口中的翻译内容，将其保存下来？

答：请使用热键 Ctrl + Shift +C 即可拷贝翻译内容，然后再新建一个文件，按 Ctrl + v 即可粘贴拷贝内容。

10、金山词霸除了包含中英文词典外，还有没有其他语言的词典？

金山公司开发的金山词霸同时有中文、英文和日文三个版本，金山公司今后还会继续开发更多的国际化的版本。

11、 如何在 Acrobat Reader 上取词？

答：在安装《金山词霸 2003》时，如果你的电脑中已经安装 Acrobat Reader 的话，安装程序会自动把插件程序安装好。如果是在《金山词霸 2000》后安装的 Acrobat Reader，那么按照以下步骤做即可完成取词功能：

【开始】/【程序】/【金山词霸.2003】/【设置向导】就会检测出 Acrobat Reader 的注册信息，当安装向导提示您是否安装 Acrobat Reader 的插件，选择安装再重新启动金山词霸即可。

12、如何使词霸将整段文字发音？

答：朗读内容仅限于英文，共有两种方式。用户可以在词霸内选中需要发音的那段文字，按鼠标右键，点击弹出菜单的"朗读"按钮。用户还可以首先按一下显示框上方的朗读按钮，这样词霸就会进入准备朗读状态，鼠标在显示框中句子前面会变成小喇叭，这时候选中需要朗读的内容再用鼠标左键按一下小喇叭系统就会朗读句子。

如果您要朗读词霸外的字词，请使用词霸的朗读热键（缺省为 Ctrl+F12，可以通过『主菜单』/『设置』/『热键设置』中自由设置热键）进行朗读，先选中需要朗读的内容再按一下热键就会朗读，再次按下热键则终止朗读。

13、如何设定取词方式？

答：一共四种方式

★ 鼠标右健取词方式

★ Shift+取词方式

★ Ctrl+取词方式

★ 鼠标中键取词方式（仅限三键鼠标用户）

第五章 售后服务

您在使用《金山词霸 5.5》的过程中遇到的大部分问题，可以在《金山词霸 5.5》使用手册和软件帮助系统中获得相应有用的信息和帮助，如果还是没有您所需要的信息，请与我们的技术支持联系，我们会以最快的速度回复您一切的问题。您可以通过下列途径获得满意的答复。

电话：（010）82326868

传真：010-82325655

技术支持信箱：http://support.kingsoft.net

词霸网站：**http://www.iciba.net**

第六章 关于金山公司

6.1 金山公司简介

金山软件创建于 1988 年，是中国最领先的应用软件产品和服务供应商。金山十五年来一直以来不断地为客户带来创新性的技术和产品，树立了中国软件产业最耀眼的品牌。今天，金山软件已经运行在全世界超过 5000 万台个人、政府、企业电脑上。金山品牌比以往更加成熟，产品覆盖了桌面办公、信息安全、实用工具、游戏娱乐和行业应用等诸多领域，自主研发了适用于个体用户和企业级用户的 WPS Office，金山词霸，金山毒霸、剑侠情缘等系列知名产品。金山在应用软件领域的技术实力和市场营销能力方面一直保持领先地位，营业规模持续高速增长。

6.2 金山公司产品

办公软件：

WPS OFFICE 2002 专业版
WPS OFFICE 2002 家庭版
WPS OFFICE 2003 专业版

金山词霸系列软件

金山词霸 2002
金山快译 2002
金山词霸 2003
金山快译 2003

金山游侠 V

金山单词 2003

金山打字 2003

金山书信通 2002

杀毒软件

金山毒霸 V

金山网镖 V

金山毒霸 2003

金山网镖 2003

游戏软件

剑侠情缘

月影传说

剑侠情缘网络版

6.3 金山公司网站

金山公司网站：http://www.kingsoft.net

金山词霸网站：http://www.iciba.net

WPS 网站：http://www.iwps.net

金山游侠网站：http://youxia.kingsoft.net

技术支持网站：http://www.kingsoft.net/support/index.htm

卓越网站：http://www.joyo.com

北美经销商: Javvin Technologies, Inc.

http://www.javvin.com

http://jshop.javvin.com